



Tastiera e mouse senza fili IBM

Guida per l'utente

OPTIONS
by IBM

Nota: Prima di utilizzare queste informazioni ed il prodotto a cui sono allegate, leggere le informazioni contenute nell'Appendice C, "Informazioni particolari e garanzie del prodotto" a pagina C-1.

Sicurezza

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla sicurezza.

Indice

Sicurezza	iii
Informazioni su questo manuale	vii
Registrazione delle opzioni	vii
Guida per l'utente e all'installazione	1-1
Descrizione del prodotto	1-1
Informazioni preliminari	1-2
Installazione di USB, tastiera e mouse	1-2
Installazione del ricevitore USB	1-2
Installazione della tastiera e del mouse	1-3
Modifica dei canali del ricevitore USB	1-4
Installazione del software	1-4
Utilizzo dei pulsanti di accesso rapido	1-5
Personalizzazione dei pulsanti della tastiera	1-5
Assegnazione di etichette ai pulsanti.	1-6
Personalizzazione della visualizzazione su schermo.	1-7
Modifica della visualizzazione su schermo.	1-7
Disabilitazione della visualizzazione su schermo.	1-7
Abilitazione della visualizzazione su schermo.	1-8
Disabilitazione dei pulsanti di accesso rapido	1-8
Manutenzione della tastiera.	1-8
Personalizzazione di ScrollPoint Wireless Mouse.	1-9
Personalizzazione delle diverse finestre	1-9
Pulizia del mouse.	1-12
Appendice A. Risoluzione dei problemi	A-1
Problemi comuni	A-1
Non è possibile rilevare la selezione desiderata quando vengono personalizzati i pulsanti di accesso rapido..	A-1
Il pulsante Attesa non funziona correttamente.	A-1
Il pulsante ? non funziona correttamente.	A-2
I pulsanti Volume CD/DVD, Volume, o Disattiva controllo non funzionano.	A-2
Tutti i pulsanti di accesso rapido non funzionano.	A-3
Il gioco dell'elaboratore si blocca oppure viene interrotto quando si utilizzano i pulsanti di accesso rapido.	A-3
Quando si preme il pulsante una sola volta, l'elaboratore risponde come se fosse stato premuto due volte.	A-4
Non è possibile scrivere con la tastiera o il cursore non si muove.	A-4
Non è possibile utilizzare le funzioni avanzate della tastiera ("pulsanti speciali") o del mouse ("stick di scorrimento")	A-4
Le prestazioni della tastiera non sono soddisfacenti	A-4

Le prestazioni del mouse non sono soddisfacenti	A-5
Il LED di trasmissione dati del mouse e della tastiera è costantemente illuminato sul ricevitore duale senza fili	A-5
Il mouse non sposta il cursore.	A-5
Le finzioni avanzate del mouse (stick di scorrimento) non funzionano.	A-5
Le prestazioni del mouse non sono soddisfacenti	A-5
Il LED di trasmissione dati del mouse sul ricevitore duale senza fili è costantemente illuminato.	A-6
Si è verificato un problema non elencato in questa sezione.	A-6
Appendice B. Supporto e assistenza tecnica	B-1
Supporto tecnico in linea	B-1
Supporto tecnico per telefono	B-1
Appendice C. Informazioni particolari e sulla garanzia	C-1
Dichiarazione di garanzia	C-1
Dichiarazione di garanzia Parte 1 - Condizioni generali)	C-1
Dichiarazione di garanzia IBM in tutto il mondo eccetto Canada, Porto Rico, Turchia, Stati Uniti (Parte 1 - Condizioni generali)	C-5
Parte 2 - Condizioni specifiche	C-8
Informazioni particolari	C-13
Informazioni sui marchi	C-14
Federal Communications Commission (FCC) statement	C-15

Informazioni su questo manuale

Questo manuale contiene le istruzioni per l'installazione, la configurazione e la risoluzione dei problemi dei prodotti IBM® Rapid Access™ Wireless Keyboard, IBM ScrollPoint™ Wireless Mouse e IBM Dual Wireless Receiver. Il manuale è diviso in due parti:

Parte 1: Guida per l'utente e all'installazione

Questa guida contiene le istruzioni di installazione abbreviate.

Questa guida contiene la descrizione del prodotto e le istruzioni sull'installazione estesa nelle lingue riportate di seguito:

- Inglese
- Francese
- Spagnolo
- Italiano
- Portoghese brasiliano
- Cinese tradizionale
- Giapponese

Parte 2: Appendici

Le appendici contengono informazioni relative alla risoluzione dei problemi e all'assistenza tecnica. Essa contiene le informazioni particolari e quelle sulla garanzia del prodotto.

Nota: Le illustrazioni contenute in questo manuale potrebbero essere leggermente diverse rispetto a quelle dei propri componenti hardware.

Registrazione delle opzioni

Grazie per aver acquistato il prodotto OPTIONS by IBM. Effettuare la registrazione del prodotto e fornire le informazioni per rendere migliore l'aiuto IBM in futuro. La collaborazione è importante per lo sviluppo dei prodotti e dei servizi, oltre allo sviluppo delle comunicazioni. Registrare l'opzione al sito Web dell'IBM visitando l'indirizzo

<http://www.ibm.com/pc/register>

L'IBM invierà le informazioni e gli aggiornamenti relativi al prodotto registrato a meno che venga indicato nel questionario del sito Web che non si desidera ricevere ulteriori informazioni.

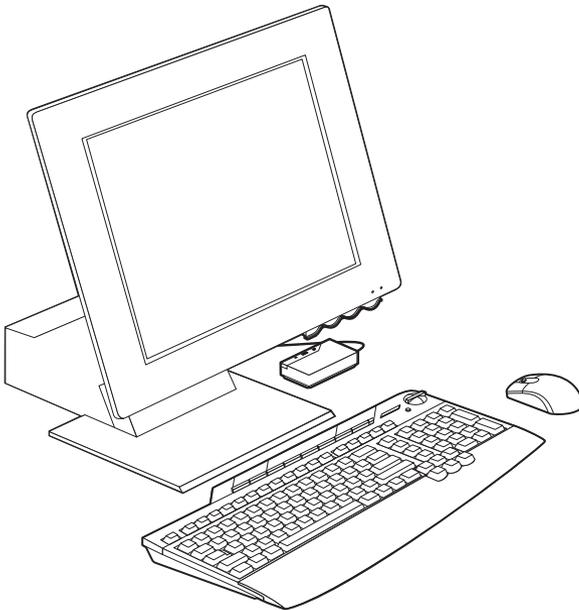
Guida per l'utente e all'installazione

Questa sezione contiene una descrizione del prodotto, le istruzioni sull'installazione, la manutenzione e l'uso del software e dell'hardware per i prodotti IBM Rapid Access Wireless Keyboard, ScrollPoint Wireless Mouse e Dual Wireless Receiver. Per informazioni sulla risoluzione dei problemi, consultare l'Appendice A. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di questo prodotto, visitare il sito Web IBM Healthy Computing all'indirizzo:

- <http://www.ibm.com/pc/healthycomputing>

Descrizione del prodotto

La tastiera Rapid Access e il mouse ScrollPoint senza fili dell'IBM forniscono accesso senza fili alla maggior parte delle attività più comuni eseguire con tastiere e mouse. Esistono due pulsanti per la navigazione tra le pagine Web, sette pulsanti per il controllo multimediale e otto pulsanti colorati, molti dei quali preimpostati su siti Web utili.



Oltre a questo manuale, questo pacchetto di opzione contiene i seguenti prodotti:

- Rapid Access Wireless Keyboard
- ScrollPoint Wireless Mouse

- Dual Wireless Receiver
- Scheda di informazioni preliminari
- CD con software di personalizzazione

È possibile utilizzare le istruzioni riportate nella scheda Avvio rapido per installare il software, collegare la tastiera, il mouse e il ricevitore. Le sezioni di seguito riportate forniscono istruzioni più dettagliate sull'installazione.

Informazioni preliminari

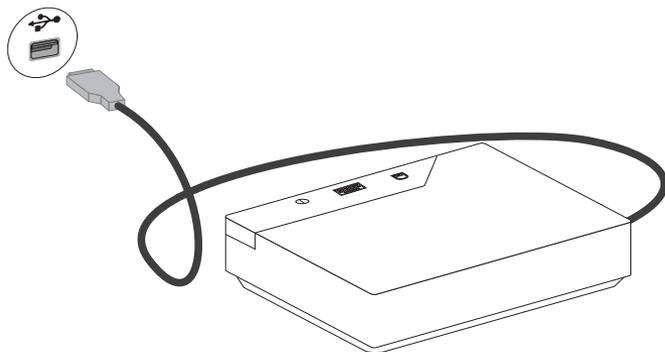
Prima di installare Rapid Access Wireless Keyboard, ScrollPoint Mouse e Dual Wireless Receiver, effettuare le seguenti operazioni:

1. Spegnerne l'elaboratore e tutti i dispositivi ad esso collegati.
2. Inserire nuove batterie alcaline nella tastiera e nel mouse senza fili.
3. Collegare il ricevitore duale a una porta USB.

Installazione di USB, tastiera e mouse

Le sezioni di seguito riportate illustrano come installare Rapid Access Wireless Keyboard, ScrollPoint Mouse e Dual Wireless Receiver.

Installazione del ricevitore USB



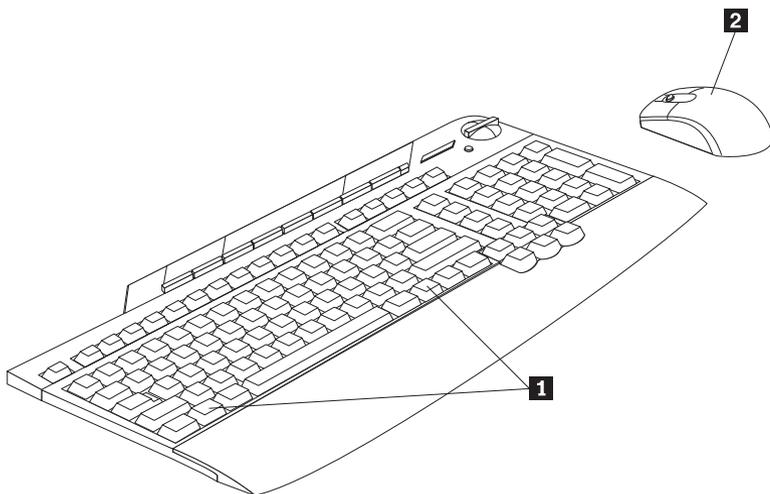
Per installare il ricevitore duale senza fili, procedere come segue:

1. Collegare il ricevitore alla porta USB dell'elaboratore.
2. Avviare l'elaboratore.
3. Fare clic su **Avanti** a tutte le richieste comandi.
4. Fare clic su **Fine** all'ultima richiesta comandi.

Microsoft Windows Millennium (Me) e Windows 2000 Professional riconoscono automaticamente il ricevitore USB. Windows 98 richiede alcune immissioni manuali.

Installazione della tastiera e del mouse

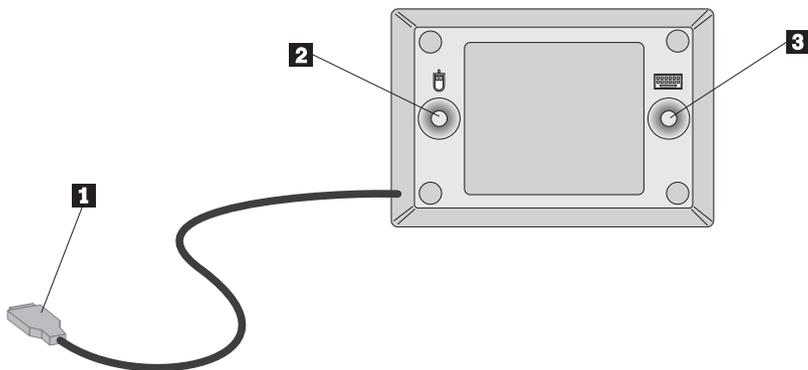
Una volta installato il ricevitore, la tastiera e il mouse vengono riconosciuti automaticamente.



Per verificare che la tastiera e il mouse siano riconosciuti, procedere come segue:

1. Premere il tasto di Windows **1** sulla tastiera per confermarne la funzionalità.
2. Muovere il mouse **2** per confermarne il movimento nello schermo.
3. Se nessuno delle due periferiche viene riconosciuta, consultare le procedure di risoluzione dei problemi riportate nell'Appendice A.

Modifica dei canali del ricevitore USB



Per confermare e modificare i canali sul ricevitore duale USB, procedere come segue:

1. Assicurarsi che il connettore USB **1** sia inserito correttamente nell'elaboratore.
2. Premere uno dei pulsanti blu, **2** o **3**, sulla parte inferiore del ricevitore senza fili duale.
3. Tener presente che il LED dell'icona della periferica sarà acceso.
4. Premere il pulsante blu sulla parte inferiore del ricevitore duale senza fili che corrisponde all'icona della periferica (sopra mostrata come mouse **2**, tastiera **3**).
5. Il LED si spegne.
6. Premere il tasto di Windows sulla tastiera oppure muovere il mouse per confermarne la funzionalità.
7. Ripetere le operazioni per l'altra periferica.

Installazione del software

Per installare il software, procedere come segue:

1. Fare clic su **Avvio/Start**.
2. Selezionare **Esegui**.
3. Digitare `x:\setup`, dove x è la lettera corrispondente all'unità CD-ROM.
4. Viene avviato il programma di impostazione della tastiera. Vengono visualizzate richieste di selezioni.
5. Fare clic su **Avanti**.
6. Fare clic su **Avanti**.
7. Fare clic su **Fine**.

8. Viene avviato il programma di impostazione del mouse. Vengono visualizzate richieste di selezioni.
9. Fare clic su **Avanti**.
10. Selezionare la posizione del mouse, o sulla destra o sulla sinistra del monitor, a seconda che si sia destrorsi o mancini. Fare clic su **Avanti**.
11. Fare clic su **Avanti**.
12. Fare clic su **Fine**.

Utilizzo dei pulsanti di accesso rapido

Rapid Access Wireless Keyboard contiene pulsanti di accesso rapido, definiti in genere "pulsanti speciali." Questa sezione contiene le informazioni sull'uso di questi pulsanti.

La tastiera rappresentata nella figura precedente è dotata dei seguenti pulsanti:

- Un pulsante Internet, un pulsante Attesa e cinque pulsanti che è possibile personalizzare per accedere a un file, programma o sito Web.
- Un coperchio di plastica su cui si trovano le etichette dei pulsanti
- Pulsanti di controllo multimediali che è possibile utilizzare per controllare la riproduzione dei suoni e regolare il volume dei CD audio e di alcuni DVD.
- Un pulsante di disattivazione volume che è possibile utilizzare per la riproduzione audio silenziosa.
- Un pulsante che serve a sfogliare in avanti le pagine Web in un browser Internet.
- Un pulsante che serve a sfogliare all'indietro le pagine Web in un browser Internet.

Personalizzazione dei pulsanti della tastiera

La prima volta che si preme uno dei pulsanti personalizzabili, si apre una finestra che richiede di seguire le istruzioni visualizzate per personalizzare i pulsanti. È possibile personalizzare ciascuno dei cinque pulsanti per utilizzarli come collegamenti rapidi a un programma, a un file o a un sito Web.

Per modificare la personalizzazione dei pulsanti di accesso rapido, in un secondo momento, aprire la finestra di personalizzazione procedendo come segue:

1. Fare clic su **Avvio/Start --> Impostazioni --> Pannello di controllo**.
2. Fare doppio clic su **Keyboard (Rapid Access)** per aprire la finestra di personalizzazione di Rapid Access Wireless Keyboard. Se un programma è già stato assegnato a un pulsante, il nome appare nell'area dell'etichetta sopra quel pulsante nello schermo. Se a un pulsante non è stato assegnato alcun programma, l'area dell'etichetta sopra quel pulsante è vuota.
3. Fare clic sul pulsante che si desidera personalizzare

4. Fare clic su una delle seguenti opzioni:
 - **Visualizza tutti i programmi**
 - **Visualizza tutti i file**
 - **Immetti indirizzo Internet**
5. Se si fa clic su **Visualizza tutti i programmi** o su **Visualizza tutti i file**, fare clic sul programma o file desiderato. Se si fa clic su **Immetti indirizzo Internet**, digitare l'indirizzo Internet di un sito Web nella casella visualizzata.

Nota: Se si immette un indirizzo Web nella casella, è possibile verificare che è corretto facendo clic su **Prova**. È necessario essere collegati a un provider di servizi Internet o a un'intranet per poter utilizzare questa funzione.

Il nome del programma, file o sito Web selezionato appare nella casella di elenco. È possibile modificare le informazioni nella casella relativa all'etichetta .

6. Fare clic su **Applica**. Le informazioni relative alla selezione effettuata appaiono nell'area dell'etichetta sopra al pulsante.
7. Per personalizzare un altro pulsante, ripetere le operazioni descritte. Una volta completata la personalizzazione dei pulsanti, fare clic su **OK**.

Dopo aver personalizzato un pulsante, è possibile utilizzare il software di Rapid Access Keyboard per creare una nuova etichetta di pulsante.

Assegnazione di etichette ai pulsanti

Se è stato modificato il file, programma o sito Web assegnato a un pulsante selezionabile, è possibile modificare l'etichetta dei pulsanti sulla tastiera. Quando si utilizza la finestra di personalizzazione di Rapid Access Wireless Keyboard per modificare l'assegnazione di un pulsante, il software crea automaticamente una nuova etichetta di pulsante.

Per stampare la nuova etichetta, procedere come segue:

1. Assicurarsi che la stampante contenga la carta e che sia accesa.
2. Seguire i passi 1 e 2 riportati nella sezione Personalizzazione dei pulsanti di accesso rapido a pagina 1-4 per aprire la finestra di personalizzazione di Rapid Access Wireless Keyboard.
3. Fare clic sul pulsante che serve a **stampare le etichette** per aprire la finestra che consente di stampare le etichette di Rapid Access Keyboard.
4. A seconda che si desideri **testo nero su sfondo bianco** o **testo bianco su sfondo nero**, selezionare la casella di spunta appropriata.
5. Fare clic su **OK**.
6. Nella finestra Stampa, selezionare la stampante corretta e fare clic su **OK**.

7. Una volta stampata l'etichetta, rivedere le relative informazioni; tagliare quindi l'etichetta.

Nota: Non è necessario rimuovere il coperchio di plastica trasparente sulla tastiera per sostituire un'etichetta.

Per sostituire l'etichetta di un pulsante, procedere come segue:

1. Afferrare la parte centrale della vecchia etichetta accanto all'intaccatura del coperchio ed estrarre l'etichetta facendola scivolare da sotto al coperchio di plastica.
2. Far scivolare la nuova etichetta sotto il coperchio di plastica. Potrebbe essere necessario tagliare i bordi dell'etichetta in modo che si adattino meglio al coperchio.

Personalizzazione della visualizzazione su schermo

Rapid Access Wireless Keyboard è fornito con la visualizzazione su schermo abilitata. Se la visualizzazione su schermo è abilitata, quando si preme un pulsante di accesso rapido assegnato a un programma o a una funzione, il nome di quel programma o di quella funzione appare per qualche secondo nello schermo.

È possibile utilizzare il software di Rapid Access Wireless Keyboard per apportare modifiche alla visualizzazione su schermo o per disabilitare e abilitare tale funzione.

Modifica della visualizzazione su schermo

Per modificare il tipo, la dimensione o il colore del font utilizzato nella visualizzazione su schermo, procedere come segue:

1. Seguire i passi 1 e 2 riportati nella sezione Personalizzazione dei pulsanti di accesso rapido a pagina 1-4 per aprire la finestra di personalizzazione di Rapid Access Wireless Keyboard.
2. Fare clic su **Preferenze** per aprire la finestra delle preferenze.
3. Fare clic su **Font**.
4. Nella finestra di dialogo Font, selezionare le impostazioni desiderate e fare clic su OK.
5. Fare clic su **OK**.
6. Fare clic su **OK** per uscire dal programma.

Disabilitazione della visualizzazione su schermo

Per disabilitare la visualizzazione su schermo, procedere come segue:

1. Seguire i passi 1 e 2 riportati nella sezione Personalizzazione dei pulsanti di accesso rapido a pagina 1-4 per aprire la finestra di personalizzazione di Rapid Access Wireless Keyboard.
2. Fare clic su **Preferenze** per aprire la finestra delle preferenze.
3. Nel pannello visualizzato, selezionare **Disabilita**.
4. Fare clic su **OK**.

Abilitazione della visualizzazione su schermo

Per abilitare la visualizzazione su schermo, procedere come segue:

1. Seguire i passi 1 e 2 riportati nella sezione Personalizzazione dei pulsanti di accesso rapido a pagina 1-4 per aprire la finestra di personalizzazione di Rapid Access Wireless Keyboard.
2. Fare clic su **Preferenze** per aprire la finestra delle preferenze.
3. Nel pannello visualizzato, selezionare **Abilita**.
4. Fare clic su **OK**.

Disabilitazione dei pulsanti di accesso rapido

La tastiera è fornita con i pulsanti di accesso rapido abilitati. Per disabilitare tali pulsanti, procedere come segue:

1. Seguire 1 e 2 riportati nella sezione Personalizzazione dei pulsanti di accesso rapido a pagina 1-4 per aprire la finestra di personalizzazione di Rapid Access Keyboard.
2. Fare clic su **Preferenze** per visualizzare la finestra delle preferenze dei pulsanti di accesso rapido.
3. In **Pulsanti di accesso rapido** selezionare **Disabilita**.
4. Fare clic su **OK**.

Manutenzione della tastiera

È possibile evitare danni alla tastiera o all'elaboratore mediante un'adeguata manutenzione. Utilizzare le istruzioni sulla manutenzione di base per la tastiera:

- Scollegare la tastiera prima di pulirla.
- Pulire la tastiera con un panno morbido inumidito con una soluzione di acqua e sapone delicato.
- **Non versare liquidi sulla tastiera.** I liquidi potrebbero danneggiare la tastiera o causare malfunzionamenti.

Per ulteriori informazioni sull'assegnazione di etichette ai pulsanti, sull'impostazione delle preferenze e dell'area di lavoro e sulla risoluzione dei

problemi, fare clic sul pulsante della **guida** nella parte inferiore della finestra di personalizzazione di Rapid Access Wireless Keyboard.

Personalizzazione di ScrollPoint Wireless Mouse

Per personalizzare ScrollPoint Wireless Mouse, procedere come segue:

1. Fare doppio clic su **Risorse del computer**.
2. Fare doppio clic su **Pannello di controllo**.
3. Fare doppio clic sull'icona Mouse per aprire la finestra Proprietà - Mouse.
4. Fare clic sul separatore relativo alle impostazioni nella parte superiore della finestra e apportare le modifiche desiderate nella finestra visualizzata.

Personalizzazione delle diverse finestre

Le seguenti sezioni descrivono come personalizzare le impostazioni di ciascuna finestra.

Pulsanti

Nella finestra Pulsanti si personalizzano le funzioni dei pulsanti e dello stick del mouse. Per personalizzare i pulsanti e lo stick del mouse, procedere come segue:

1. Selezionare lo stick del mouse o un pulsante facendo clic su di esso nell'illustrazione grafica del mouse o selezionandolo nel menu a discesa relativo ai pulsanti.
2. Dal menu relativo alle funzioni selezionare quella che si desidera assegnare allo stick o a un pulsante.
3. È necessario designare almeno un pulsante come tasto principale del mouse.
4. Fare clic su **OK** o su **Applica**.
5. Se si desidera ripristinare l'impostazione predefinita dei pulsanti e dello stick del mouse, fare clic su **Predefinita**.

Puntatori

Nella finestra Puntatori si seleziona uno schema d'icona del cursore per le funzioni di puntamento del mouse. Per personalizzare lo schema di icone del cursore per le funzioni di puntamento del mouse, procedere come segue:

1. Dal menu a discesa Combinazione, selezionare uno schema di icone.
2. Se si desidera modificare il nome predefinito dello schema, eseguire la prossima operazione.
3. Fare clic su **OK** o su **Applica**.

Moto

Nella finestra Moto è possibile modificare la velocità del puntatore o personalizzare il puntatore in modo che appaia automaticamente sul pulsante predefinito di una finestra. Per modificare la velocità del puntatore, procedere come segue:

1. Nel pannello Velocità puntatore, posizionare il cursore sull'indicatore di scorrimento.
2. Trascinare l'indicatore verso sinistra per diminuire la velocità del puntatore o sulla destra per aumentarla.
3. Fare clic su **OK** o su **Applica**.

Per personalizzare il puntatore in modo che appaia automaticamente sul pulsante predefinito di una finestra, procedere come segue:

1. Selezionare la casella di spunta relativa al **posizionamento automatico del mouse sui pulsanti predefiniti delle finestre**.
2. Fare clic su **OK** o su **Applica**.

Doppio clic

Nella finestra Doppio clic è possibile modificare la velocità del doppio clic del mouse. Per modificare la velocità del doppio clic del mouse, procedere come segue:

1. Nel pannello Velocità doppio clic, posizionare il cursore sull'indicatore di scorrimento.
2. Trascinare l'indicatore verso sinistra per diminuire la velocità del doppio clic, sulla destra per aumentarla.
3. È possibile verificare la velocità selezionata facendo doppio clic sull'icona del pannello Area di prova.
4. Fare clic su **OK** o su **Applica**.

Orientamento

Nella finestra Orientamento è possibile modificare l'orientamento del mouse. L'orientamento predefinito per la funzione di scorrimento è verticale, con i pulsanti del mouse in alto. Se si desidera mantenere il mouse in una posizione diversa, procedere come segue:

1. Fare clic su **Imposta orientamento**.
2. Seguire le istruzioni visualizzate.
3. Fare clic su **OK** o su **Applica**.

ScrollPoint

Nella finestra ScrollPoint è possibile abilitare la modalità di scorrimento universale. Nella finestra ScrollPoint è possibile anche regolare la velocità dello scorrimento, la forza di attivazione del mouse e abilitare lo scorrimento a 360°.

Per modificare la velocità di scorrimento del mouse, procedere come segue:

1. Nel pannello relativo alla velocità scorrimento, posizionare il cursore sull'indicatore di scorrimento.
2. Trascinare l'indicatore verso sinistra per diminuire la velocità dello scorrimento, sulla destra per aumentarla.
3. Fare clic su **OK** o su **Applica**.

Per modificare la forza necessaria per fare clic o doppio clic con il mouse, procedere come segue:

1. Nel pannello relativo alla forza di attivazione, posizionare il cursore sull'indicatore di scorrimento.
2. Trascinare l'indicatore verso sinistra per diminuire la forza richiesta e sulla destra per aumentarla.
3. Fare clic su **OK** o su **Applica**.

La funzione di scorrimento a 360° consente di spostare il puntatore in diagonale, in senso orizzontale e verticale. Per abilitare la funzione di scorrimento a 360°, selezionare la casella di spunta corrispondente e fare clic su **OK** o **Applica**.

Utilità del puntatore

In questa finestra è possibile personalizzare le seguenti funzioni del puntatore:

- **Schermo continuo**

Se si desidera che il puntatore riappaia sull'altro lato dello schermo dell'elaboratore quando raggiunge un limite dello schermo, selezionare la casella di spunta Schermo continuo e fare clic su **OK** o **Applica**.

- **Nascondi puntatore**

Se si desidera che il puntatore non venga visualizzato durante la digitazione, selezionare la casella di spunta Nascondi puntatore e fare clic su **OK** o **Applica**.

- **Sonar**

Se si desidera un aiuto per individuare un puntatore nello schermo, selezionare questa casella di spunta. Dopo aver fatto clic su **OK** o **Applica**, premere rilasciare il tasto Ctrl per utilizzare la funzione Sonar per circondare il puntatore con un cerchietto tipo schermo radar.

- **Rallentato**

Se si desidera rallentare temporaneamente il movimento del puntatore per posizionarlo con maggiore precisione, selezionare questa casella di spunta. Dopo aver fatto clic su **OK** o **Applica**, premere e tenere premuto il tasto Maius per utilizzare la funzione di rallentamento movimento.

- **Attivazione finestra**

Se si desidera attivare una finestra spostando il puntatore sulla barra del titolo, selezionare questa casella di spunta e fare clic su **OK** o **Applica**. Questa funzione consente di spostare il puntatore da una finestra all'altra senza fare clic.

Mouse Suite

In questa finestra, è possibile collocare un'icona di mouse nella barra delle applicazioni, disinstallare il software del mouse o visitare il sito Web dell'IBM per ottenere ulteriori informazioni sul mouse.

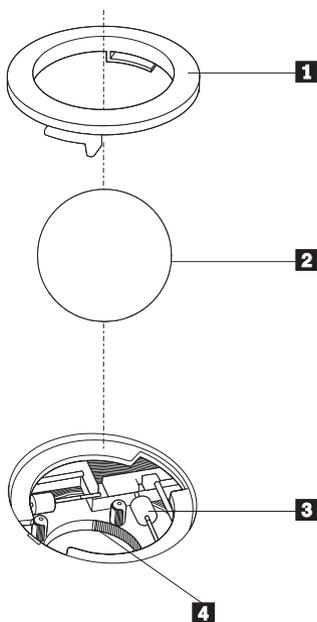
Per collocare un'icona di mouse nella barra delle applicazioni, selezionare la casella di spunta **Mostra icona del mouse nella barra delle applicazioni** e fare clic su **OK**.

Per disinstallare il software Mouse Suite, fare clic su **Disinstalla**.

Per visitare il sito Web dell'IBM per ulteriori informazioni sul mouse, fare clic sull'indirizzo Internet visualizzato.

Pulizia del mouse

Se il cursore scappa dal mouse o di muove in modo anomalo, potrebbe essere necessario pulire il mouse. Per pulire il mouse, procedere nel modo seguente:



1. Spengere l'elaboratore

2. Capovolgere il mouse e guardare attentamente la parte inferiore. Girare l'anello di blocco **1** nella posizione di sblocco per rimuovere la pallina.
3. Mettere una mano sotto l'anello di blocco **2** e girare nuovamente il mouse in modo estrarre la pallina e l'anello di blocco.
4. Lavare la pallina con acqua tiepida e sapone; quindi asciugarla con un panno pulito. Soffiare delicatamente nel telaio della pallina **4** per rimuovere la polvere.
5. Rimuovere l'eventuale accumulo di polvere situato nei rulli di plastica del **3** telaio della pallina. Di solito, questo accumulo appare come una striscia intorno alla parte intermedia dei rulli.
6. Se i rulli sono sporchi, pulirli utilizzando un panno umido e una soluzione di alcool isopropilico. Girare i rulli con le dita e ripetere la procedura fino a quando viene rimosso l'accumulo di polvere. Dopo aver effettuato la pulizia, verificare che i rulli vengano posti al centro dei rispettivi canali correttamente.
7. Rimuovere eventuali residui di stoffa rimasti sui rulli.
8. Reinstallare la pallina e l'anello di blocco.
9. Riaccendere l'elaboratore.

Appendice A. Risoluzione dei problemi

I problemi dell'elaboratore possono essere causati dall'hardware, dal software o da un errore dell'utente. Per risolvere i problemi senza richiedere l'assistenza tecnica, è possibile utilizzare le informazioni contenute in questa sezione o raccogliere informazioni utili da riferire al tecnico dell'assistenza.

Problemi comuni

Per ottenere le descrizioni dei problemi, visualizzare nuovamente l'elenco riportato di seguito.

Non è possibile rilevare la selezione desiderata quando vengono personalizzati i pulsanti di accesso rapido.

Se i pulsanti di accesso rapido vengono personalizzati e non è possibile rilevare la selezione desiderata, come il proprio browser Internet o l'editor di testi, ricontrollare l'elenco delle opzioni visualizzate sul pannello per la personalizzazione.

Assicurarsi di aver fatto clic su *Visualizza tutti i programmi* nella finestra di personalizzazione di *Rapid Access Keyboard*. Quando si seleziona questa opzione, viene visualizzato l'elenco di tutte le cartelle e di tutti i programmi che appaiono quando si fa clic su *Start --> Programmi*. Per visualizzare un programma, potrebbe essere necessario aprire una o più cartelle.

Se non viene ancora visualizzato un programma desiderato, fare clic su *Visualizza tutti i file* nella finestra di personalizzazione di *Rapid Access Keyboard*. Quando viene selezionata questa opzione, viene visualizzato un elenco di tutte le unità, cartelle e file del sistema.

Il pulsante *Attesa* non funziona correttamente.

L'elaboratore deve essere dotato di Windows 98 o Windows 95 Versione 4.00.950B o versione successiva con il supporto hardware per APM (Advanced Power Management) Livello 1.1 o superiore, affinché il pulsante *Attesa* funzioni correttamente.

Se l'elaboratore viene chiuso quando viene premuto il pulsante *Attesa*, ma non ritorna ad una completa alimentazione quando viene premuto tale pulsante per la seconda volta oppure se la situazione resta invariata, è possibile che il software di risparmio energetico non supporti l'opzione di sospensione.

Per determinare se l'elaboratore supporta l'opzione di sospensione, fare clic sul pulsante *Attesa* per visualizzare l'eventuale opzione di sospensione. Se

un'opzione di sospensione viene elencata, riprovare a selezionarla. Se l'opzione di sospensione funziona, l'elaboratore entra in modalità risparmio energetico e torna al normale funzionamento se si preme nuovamente il pulsante Attesa oppure si sposta il mouse. Se una volta selezionata dal menu Start/Avvio l'opzione di sospensione non funziona, neppure il pulsante Attesa funzionerà. Se l'opzione di sospensione non funziona, potrebbe essere necessario modificare le impostazioni di risparmio energetico dell'elaboratore.

Per modificare le impostazioni di gestione energia dell'elaboratore:

1. Fare clic su **Avvio/Start --> Impostazioni --> Pannello di controllo**.
2. Fare doppio clic su **Alimentazione**.

Per ulteriori informazioni relative alle impostazioni di risparmio energetico, consultare la documentazione fornita con l'elaboratore.

Il pulsante ? non funziona correttamente.

Se il pulsante ? non avvia l'aiuto di Windows, verificare che tale aiuto sia stato installato sull'elaboratore. Dal menu Start/Avvio, fare clic su ?. Se non è possibile accedere all'aiuto, è possibile che esso non sia stato installato. Per informazioni sull'installazione dei nuovi componenti, consultare la documentazione di Windows.

I pulsanti Volume CD/DVD, Volume, o Disattiva controllo non funzionano.

I pulsanti CD/DVD, Volume e Disattiva controllo della tastiera funzioneranno solo con elaboratori dotati di una scheda audio e di un software audio.

Se si dispone di un software audio che non è stato fornito dalla Microsoft, è possibile che il relativo programma non sia compatibile con la tastiera. Chiudere il software audio e premere di nuovo i pulsanti CD/DVD. Premendo i pulsanti viene aperto il lettore CD o il software DVD di Windows automaticamente. Se i pulsanti funzionano con il software DVD o il lettore CD di Windows, ma non con il software audio installato, tale software non è compatibile con la tastiera.

Per verificare che l'elaboratore sia dotato di una scheda audio o che tale scheda funzioni correttamente, inserire un CD audio utilizzando il programma del lettore CD di Windows.

Per inserire un CD audio:

1. Avviare Windows.
2. Inserire il CD audio nell'unità CD-ROM dell'elaboratore.
3. Fare clic su **Avvio/Start --> Programmi**.
4. Selezionare **Accessori**.

5. Selezionare **Multimedia**.
6. Fare clic su **Lettore CD**.

Se non si dispone di una scheda audio oppure se essa non è stata rilevata, verrà visualizzato un messaggio di errore che rileva un problema relativo alla scheda audio. Per ulteriori informazioni sulla scheda audio, consultare la documentazione fornita con l'elaboratore o la scheda audio.

Tutti i pulsanti di accesso rapido non funzionano.

Se tutti i pulsanti di accesso rapido non funzionano, verificare che essi siano abilitati nel menu Preferenze nel software di Rapid Access Keyboard.

Per abilitare i pulsanti di accesso, procedere nel modo seguente:

1. Fare clic su **Avvio/Start --> Impostazioni --> Pannello di controllo**.
2. Fare doppio clic su **Tastiera (Rapid Access)** per aprire il software di Rapid Access Keyboard.
3. Fare clic su **Personalizza** per aprire la finestra di personalizzazione.
4. Fare clic su **Preferenze** nella finestra per la personalizzazione di Rapid Access Keyboard.
5. Verificare che Rapid Access Keyboard sia abilitata.
6. Verificare altri tasti della tastiera. Se gli altri tasti non funzionano, ricaricare il software.
7. Verificare le batterie. Potrebbe essere necessario sostituirle.
8. Modificare il canale sulla periferica. Il canale potrebbe non essere impostato o potrebbero essere presenti interferenze di segnale dipendenti da un'altra periferica.

Se i pulsanti della tastiera non funzionano, verificare che la tastiera sia collegata all'elaboratore correttamente. Per ulteriori informazioni sulla connessione della tastiera, consultare la sezione precedente di questa guida per l'utente.

Il gioco dell'elaboratore si blocca oppure viene interrotto quando si utilizzano i pulsanti di accesso rapido.

La visualizzazione a video per i pulsanti di accesso rapido potrebbe interferire con alcuni giochi dell'elaboratore. Se i giochi dell'elaboratore non funzionano quando si utilizzano i pulsanti di accesso rapido, disabilitare la visualizzazione a video. Per istruzioni sulla disabilitazione della visualizzazione a video, consultare la sezione precedente di questa guida per l'utente.

Quando si preme il pulsante una sola volta, l'elaboratore risponde come se fosse stato premuto due volte.

Potrebbe essere necessario modificare le impostazioni Ripeti ritardo o Ripeti velocità della tastiera.

Per modificare le impostazioni Ripeti ritardo o Ripeti velocità:

1. Fare clic su **Avvio/Start --> Impostazioni --> Pannello di controllo**.
2. Fare doppio clic su **Tastiera** (non su **Keyboard (Rapid Access)**).
3. Fare clic sul separatore **Velocità** del pulsante Ripeti ritardo o Ripeti velocità.
4. Spostare l'indicatore di scorrimento relativo a **Ripeti ritardo** verso Lungo o l'indicatore di **Ripeti velocità** verso Lenta.
5. Fare clic su **OK**.

Non è possibile scrivere con la tastiera o il cursore non si muove.

Se non è possibile scrivere con la tastiera o il cursore non si muove, tentare una delle seguenti operazioni:

1. Verificare le batterie.
2. Modificare il canale sulla periferica. Il canale potrebbe non essere impostato o potrebbero essere presenti interferenze di segnale dipendenti da un'altra periferica.
3. Contattare il centro di assistenza. La periferica potrebbe essere difettosa.

Non è possibile utilizzare le funzioni avanzate della tastiera ("pulsanti speciali") o del mouse ("stick di scorrimento")

Se non è possibile utilizzare i pulsanti speciali o lo stick di scorrimento, tentare una delle seguenti operazioni:

1. Verificare che i driver siano stati caricati.
2. È possibile ricaricare il driver dal relativo CD o dalla directory
C:\IBMTOOLS\DRIVER.

Le prestazioni della tastiera non sono soddisfacenti

Se le prestazioni della tastiera non sono soddisfacenti o si verifica la perdita di alcuni caratteri durante la digitazione, tentare una delle seguenti operazioni:

1. Potrebbe essere necessario sostituire le batterie.
2. Potrebbe essere necessario cambiare il canale sulla tastiera a causa di interferenze derivanti dai segnali di altre periferiche.
3. Potrebbe essere necessario spostare la tastiera o sostituire la scrivania con una di tipo non metallico. Potrebbe essere necessario spostare il ricevitore dalla scrivania metallica o allontanarlo da grandi oggetti di metallo.

4. La tastiera e il ricevitore potrebbero essere troppo distanti. Assicurarsi che la tastiera e il ricevitore non siano collocati a più di 2 metri di distanza l'una dall'altro.

Le prestazioni del mouse non sono soddisfacenti

Se le prestazioni del mouse non sono soddisfacenti o il cursore tende a uscire dallo schermo, tentare una delle seguenti operazioni:

1. Pulire la pallina e il relativo telaio. Fare riferimento alla guida del mouse nel menu **Start-->Impostazioni-->Pannello di controllo--Mouse**.
2. Potrebbe essere necessario sostituire le batterie.
3. Potrebbe essere necessario cambiare il canale sul mouse a causa di interferenze derivanti dai segnali di altre periferiche.
4. Se il mouse si trova sopra o accanto a un piano di metallo o vicino a un grande oggetto di metallo, spostarlo.
5. Il mouse e il ricevitore potrebbero essere troppo distanti. Assicurarsi che il mouse e il ricevitore non siano collocati a più di 2 metri di distanza l'uno dall'altro.

Il LED di trasmissione dati del mouse e della tastiera è costantemente illuminato sul ricevitore duale senza fili

Se il LED di trasmissione dati è costantemente illuminato sul ricevitore duale senza fili, tentare una delle seguenti operazioni:

1. Potrebbero essere presenti interferenze di segnale dipendenti da un'altra periferica.
2. Modificare il canale sulla tastiera o sul mouse.

Il mouse non sposta il cursore.

Se il mouse non sposta il cursore, procedere come segue:

1. Sostituire le batterie del mouse.
2. Modificare il canale sul mouse.
3. Contattare il centro di assistenza. La periferica potrebbe essere difettosa.

Le finzioni avanzate del mouse (stick di scorrimento) non funzionano.

Se lo stick di scorrimento non funziona, procedere come segue:

1. Ricaricare il mouse del driver dal CD o dalla directory C:\IBMTOOLS\DRIVER.

Le prestazioni del mouse non sono soddisfacenti

Se le prestazioni del mouse non sono soddisfacenti o il cursore tende a scappare dallo schermo, procedere come segue:

1. Pulire la pallina del mouse e il relativo telaio.

2. Sostituire le batterie del mouse.
3. Modificare il canale sul mouse.
4. Allontanare il mouse dagli oggetti metallici o sostituire la scrivania con una di tipo non metallico.
5. Allontanare il ricevitore duale senza fili dagli oggetti metallici.
6. Verificare che il mouse non sia distante più due metri dal ricevitore duale senza fili.

Il LED di trasmissione dati del mouse sul ricevitore duale senza fili è costantemente illuminato.

Se il LED di trasmissione dati del mouse sul ricevitore duale senza fili è costantemente illuminato, procedere come segue:

1. Modificare il canale sul mouse.

Si è verificato un problema non elencato in questa sezione.

Per tutti gli altri problemi relativi alla tastiera e al mouse, provare a disinstallare e reinstallare il software Rapid Access.

Per disinstallare e reinstallare il software Rapid Access in Windows:

1. Fare clic su **Avvio/Start** --> **Impostazioni** --> **Pannello di controllo**.
2. Fare doppio clic su **Installazione applicazioni**.
3. Selezionare **IBM Rapid Access Wireless Keyboard** dall'elenco visualizzato.
4. Fare clic su **Aggiungi/Rimuovi....**
5. Fare clic su **Sì**.
6. Selezionare **Mouse Suite** dall'elenco visualizzato.
7. Fare clic su **Aggiungi/Rimuovi....**
8. Fare clic su **Sì**.
9. Quando la procedura di disinstallazione viene completata, riavviare l'elaboratore, inserire il CD della tastiera e del mouse senza fili dell'IBM nell'unità CD-ROM.
10. Fare clic su **Avvio/Start**.
11. Selezionare **Esegui**.
12. Digitare `x:\setup`, dove x è la lettera corrispondente all'unità CD-ROM.

Per ulteriori informazioni sul reperimento del supporto tecnico ed in linea, consultare l'Appendice B.

Appendice B. Supporto e assistenza tecnica

Questa sezione contiene le informazioni su come ottenere il supporto tecnico telefonico e quello in linea.

Supporto tecnico in linea

Il supporto tecnico in linea è disponibile durante la durata del prodotto. E' possibile ottenere l'assistenza in linea mediante il sito Web Personal Computing Support e il sistema di fax automatico IBM (IBM Automated Fax System).

<i>Supporto tecnico in linea</i>	
Sito Web IBM Personal Computing Support	http://www.ibm.com/pc/support
IBM Automated Fax System	1-800-426-3395 (Stati Uniti e Canada)

Durante il periodo di garanzia, è disponibile l'assistenza per la sostituzione o la riparazione dei componenti difettosi. Inoltre, se l'opzione IBM viene installata in un elaboratore IBM, è possibile richiedere l'assistenza presso la propria ubicazione. Il personale tecnico qualificato consente di stabilire la migliore alternativa.

Supporto tecnico per telefono

L'assistenza per la configurazione e l'installazione mediante l'HelpCenter sarà ritirata o resa disponibile con un indennizzo, a discrezione dell'IBM, 90 giorni dopo il ritiro dell'opzione dalla commercializzazione. Le offerte di assistenza aggiuntive, inclusa l'assistenza per l'installazione guidata, sono disponibili per un indennizzo nominale.

Per richiedere l'assistenza tecnica, rendere disponibili le informazioni seguenti:

- Nome opzione
- Numero opzione
- Prova di acquisto
- Casa produttrice, modello e numero di serie (IBM) e manuale dell'elaboratore
- Descrizione dettagliata di qualsiasi messaggio di errore
- Descrizione del problema
- Informazioni sulla configurazione hardware e software del sistema

Se possibile, al momento della chiamata, situarsi vicino all'elaboratore. Durante la telefonata, è possibile che il personale tecnico qualificato richieda una descrizione dettagliata del problema.

Per il numero telefonico di assistenza e le ore di assistenza, consultare la seguente tabella o l'inserzione dell'assistenza tecnica allegata. Inoltre, i numeri telefonici dell'assistenza sono disponibili facendo clic su **Elenco telefonico HelpCenter** sulla pagina Web di assistenza IBM all'indirizzo

<http://www.ibm.com/pc/support>

Se il numero non viene fornito, contattare il rivenditore o il rappresentante commerciale IBM. I tempi di risposta possono variare in base al numero e alla natura delle chiamate ricevute.

<i>Supporto di 24 ore al giorno, 7 giorni la settimana</i>	
Canada (solo per Toronto)	416-383-3344
Canada	1-800-565-3344
Stati Uniti e Puerto Rico	1-800-772-2227

Appendice C. Informazioni particolari e sulla garanzia

Dichiarazione di garanzia

La Dichiarazione di garanzia è costituita da due parti: Parte 1 e Parte 2. La Parte 1 varia in base al paese. Le condizioni previste nella Parte 2 potrebbero sostituire o modificare quelle presenti nella Parte 1. Consultare la Parte 1 che viene applicata in base al proprio paese e la Parte 2.

- **Stati Uniti, Porto Rico e Canada (Z125-4753-05 11/97)** (consultare “Dichiarazione di garanzia Parte 1 - Condizioni generali”)
- **In tutto il mondo eccetto Canada, Porto Rico, Turchia e Stati Uniti (Z125-5697-01 11/97)** (consultare “Dichiarazione di garanzia IBM in tutto il mondo eccetto Canada, Porto Rico, Turchia, Stati Uniti (Parte 1 - Condizioni generali)” a pagina C-5)
- **Condizioni specifiche mondiali** (consultare “Parte 2 - Condizioni specifiche” a pagina C-8)

Dichiarazione di garanzia Parte 1 - Condizioni generali

*Questa Dichiarazione di garanzia è costituita dalle seguenti parti: Parte 1 - Condizioni generali e Parte 2 - Condizioni specifiche del paese. **Le condizioni previste nella Parte 2 potrebbero sostituire o modificare quelle presenti nella Parte 1.** Le garanzie fornite dall'IBM in questa Dichiarazione si riferiscono solo alle macchine acquistate per uso proprio (non per la rivendita) presso l'IBM o presso un rivenditore. Il termine Macchina si riferisce ad una macchina IBM, alle relative funzioni, conversioni, potenziamenti, elementi, accessori o ad una qualsiasi combinazione di questi. Tale termine non si riferisce al software, sia precaricato sulla macchina che installato successivamente. Se non diversamente specificato dall'IBM, le seguenti garanzie sono applicabili solo ai paesi in cui la macchina viene acquistata. Nessuna parte di questa garanzia influisce sui diritti dell'utente che, per contratto, non possono subire limitazioni. Per eventuali domande, rivolgersi all'IBM o ad un rivenditore autorizzato.*

Macchina - Tastiera e mouse senza fili IBM

Periodo di garanzia* - Un (1) anno

** Per informazioni sul servizio di garanzia rivolgersi al punto vendita. Alcune Macchine IBM sono idonee per il servizio di assistenza a domicilio a seconda del paese in cui viene effettuato il servizio.*

Garanzia per Macchine IBM

L'IBM garantisce l'assenza di difetti nel materiale o nella produzione di ciascuna Macchina ed inoltre la conformità all'Official Published Specifications

IBM. Il periodo di garanzia previsto per una Macchina è preventivamente fissato ed ha inizio a partire dalla data di installazione della Macchina stessa. Per data di installazione si intende quella riportata sulla ricevuta di acquisto (fattura), se non diversamente specificato dall'IBM o dal rivenditore.

Durante il periodo di garanzia, l'IBM o il rivenditore (se autorizzato dall'IBM) provvederanno gratuitamente alla sostituzione di componenti della Macchina o alla riparazione della Macchina stessa in base al tipo di servizio previsto per la Macchina ed inoltre provvederanno alla gestione ed all'installazione di eventuali modifiche tecniche della Macchina.

Se, durante il periodo di garanzia, la Macchina non funziona nel modo garantito e l'IBM (o il rivenditore) non è in grado di renderla funzionante né di sostituirla con una funzionalmente equivalente, è possibile restituire la Macchina al punto di vendita ed ottenere il rimborso. La macchina fornita in sostituzione potrebbe non essere nuova, ma ne saranno garantite le buone condizioni di funzionamento.

Limitazione di garanzia

La garanzia non prevede la riparazione o la sostituzione di una Macchina non correttamente utilizzata, manomessa, gestita in modo improprio o malfunzionante a causa di prodotti per i quali l'IBM non è responsabile. La garanzia risulta invalidata in caso di rimozione o alterazione delle etichette identificative della Macchina o dei relativi componenti.

QUESTE GARANZIE SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, IVI INCLUSE EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE. TALI GARANZIE FORNISCONO ALL'UTENTE DIRITTI SPECIFICI E, IN ALCUNI CASI, ALTRI DIRITTI CHE VARIANO A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO ESCLUSIONI O LIMITAZIONI DI GARANZIE, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, PERTANTO LE SUDDETTE ESCLUSIONI E LIMITAZIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE. IN TAL CASO, QUESTE GARANZIE SONO LIMITATE AL PERIODO DI DURATA DELLA GARANZIA STESSA. NESSUNA GARANZIA È PREVISTA DOPO QUESTO PERIODO.

Componenti non coperti da garanzia

L'IBM non garantisce un funzionamento della macchina ininterrotto e privo di errori.

Se non diversamente specificato, l'IBM fornisce le Macchine di produzione non IBM **SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA**.

Eventuale assistenza tecnica fornita per una Macchina in garanzia, ad esempio l'assistenza telefonica, sarà fornita **SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA**.

Servizio di garanzia

Per ottenere il servizio di garanzia per la Macchina, rivolgersi al proprio rivenditore o all'IBM. In Canada, chiamare il numero 1-800-565-3344. (In Toronto, chiamare il numero 416-383-3344.)

L'IBM o il rivenditore forniscono servizi di riparazione o sostituzione, sia presso l'utente che in un centro di assistenza, in modo da rendere le Macchine conformi alle specifiche. L'IBM o il rivenditore forniranno determinati tipi di assistenza per la Macchina a seconda del paese di installazione della Macchina stessa. L'IBM può, a sua discrezione, riparare o sostituire la Macchina.

Se la garanzia prevede la sostituzione della Macchina o di una parte di essa, il componente da sostituire diventa proprietà dell'IBM o del rivenditore mentre quello fornito in sostituzione diventa proprietà dell'utente. L'utente deve assicurare che tutti i componenti rimossi siano quelli originari e che non siano stati manomessi. Le parti fornite in sostituzione potrebbero non essere nuove, ma in buone condizioni di funzionamento e funzionalmente equivalenti al componente sostituito. Per tale componente viene fornito lo stesso tipo di garanzia valido per il componente sostituito.

Eventuali dispositivi o potenziamenti forniti dall'IBM o dal rivenditore devono essere installati su una Macchina munita di numero di serie e compatibile con tali dispositivi o potenziamenti. Molti di questi dispositivi o potenziamenti comportano la rimozione di alcuni componenti e la relativa restituzione all'IBM. Per un componente rimosso viene fornito lo stesso tipo di garanzia valido per il componente sostituito.

Prima che avvenga la sostituzione della Macchina o di una parte di essa da parte dell'IBM o del rivenditore, è necessario che l'utente acconsenta alla rimozione di tutti i dispositivi, componenti, opzioni, collegamenti non coperti da garanzia.

Inoltre, è necessario che l'utente accetti le seguenti condizioni:

1. assicurare che non vi siano limitazioni o obblighi legali di alcun genere che impediscano la sostituzione della Macchina;
2. ottenere autorizzazione dal proprietario in modo da consentire all'IBM o al rivenditore di fornire assistenza per una Macchina di cui non si è proprietari e
3. quando possibile, prima che venga fornita l'assistenza

- a. seguire le procedure di analisi e determinazione del problema e di richiesta di assistenza fornita dall'IBM o dal rivenditore,
- b. assicurare tutti i programmi, dati e informazioni presenti sulla Macchina,
- c. consentire all'IBM o al rivenditore di accedere a tutti i programmi al fine di permettere l'esecuzione dei servizi e
- d. informare l'IBM o il rivenditore riguardo gli spostamenti della Macchina.

L'IBM è responsabile per l'eventuale perdita o danneggiamento della Macchina durante il periodo in cui è in possesso della IBM o durante il trasporto della Macchina stessa.

Né l'IBM né il rivenditore è responsabile per qualsiasi tipo di informazioni contenute nella Macchina che si restituisce all'IBM o al rivenditore per una ragione qualsiasi. Prima di restituire la macchina, è necessario rimuovere tali informazioni.

Stato di produzione

Ciascuna Macchina IBM è costituita da componenti nuovi o da componenti nuovi ed usati. In alcuni casi, la Macchina potrebbe non essere nuova e potrebbe essere stata installata precedentemente. A prescindere dallo stato di produzione della Macchina, sono applicabili tutte le condizioni di garanzia previste dalla IBM.

Limitazione di responsabilità

È possibile che si verifichino casi in cui, a causa di inadempienza da parte dell'IBM, l'utente è autorizzato al risarcimento dei danni dall'IBM stessa. In tali casi, a prescindere dai motivi per i quali l'utente effettua il reclamo, la responsabilità dell'IBM è limitata a:

1. danni alla persona (inclusa la morte) e alla proprietà reale
2. risarcimento per eventuali danni con una somma massima di \$100,000 (o l'equivalente in valuta locale) oppure indennizzi per la Macchina oggetto del reclamo.

Tali limitazioni sono applicabili anche ai fornitori ed e rappresentano il massimo grado di responsabilità da parte di questi e dell'IBM stessa.

IN NESSUN CASO L'IBM E' RESPONSABILE PER: 1) RECLAMI DI DANNI DA PARTE DI TERZI (DIVERSI DA QUELLI COMPRESI NELL'ELENCO SOPRA RIPORTATO); 2) PERDITA O DANNI AI DATI; 3) DANNI INDIRETTI O ACCIDENTALI O EVENTUALI DANNI ECONOMICI CONSEGUENZIALI (INCLUSI MANCATI GUADAGNI O RISPARMI) ANCHE NEL CASO IN CUI L'IBM, I FORNITORI O I

RIVENDITORI VENGANO PREVENTIVAMENTE INFORMATI SU QUESTA EVENTUALITA'. ALCUNE GIURISDIZIONI NON PREVEDONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI PER CUI LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI SOPRA RIPORTATE POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE.

Dichiarazione di garanzia IBM in tutto il mondo eccetto Canada, Porto Rico, Turchia, Stati Uniti (Parte 1 - Condizioni generali)

*Questa Dichiarazione di garanzia è costituita dalle seguenti parti: Parte 1 - Condizioni generali e Parte 2 - Condizioni specifiche del paese. **Le condizioni della Parte 2 possono sostituire o modificare quelle della Parte 1.** Le garanzie fornite dall'IBM in questa Dichiarazione si riferiscono solo alle Macchine acquistate per uso proprio (non per la rivendita). Il termine Macchina si riferisce ad una macchina IBM, alle relative funzioni, conversioni, potenziamenti, elementi, accessori o ad una qualsiasi combinazione di questi. Tale termine non si riferisce al software, sia precaricato sulla macchina che installato successivamente. Se non diversamente specificato dall'IBM, le seguenti garanzie sono applicabili solo ai paesi in cui la macchina viene acquistata. Nessuna parte di questa garanzia influisce sui diritti dell'utente che, per contratto, non possono subire limitazioni. Per eventuali domande, rivolgersi all'IBM o ad un rivenditore autorizzato.*

Macchina - Tastiera e mouse senza fili IBM

Periodo di garanzia* - Un (1) anno

** Per informazioni sul servizio di garanzia rivolgersi al punto vendita. Alcune Macchine IBM sono idonee per il servizio di assistenza a domicilio a seconda del paese in cui viene effettuato il servizio.*

Garanzia per Macchine IBM

L'IBM garantisce l'assenza di difetti nel materiale o nella produzione di ciascuna Macchina ed inoltre la conformità all'Official Published Specifications IBM. Il periodo di garanzia previsto per una Macchina è preventivamente fissato ed ha inizio a partire dalla data di installazione della Macchina stessa. Per data di installazione si intende quella riportata sulla ricevuta di acquisto (fattura), se non diversamente specificato dall'IBM o dal rivenditore.

Durante il periodo di garanzia, l'IBM o il rivenditore (se autorizzato dall'IBM) provvederanno gratuitamente alla sostituzione di componenti della Macchina o alla riparazione della Macchina stessa in base al tipo di servizio previsto per la Macchina ed inoltre provvederanno alla gestione ed all'installazione di eventuali modifiche tecniche della Macchina.

Se, durante il periodo di garanzia, la Macchina non funziona nel modo garantito e l'IBM (o il rivenditore) non è in grado di renderla funzionante né di sostituirla con una funzionalmente equivalente, è possibile restituire la Macchina al punto di vendita ed ottenere il rimborso. La macchina fornita in sostituzione potrebbe non essere nuova, ma ne saranno garantite le buone condizioni di funzionamento.

Limitazione di garanzia

La garanzia non prevede la riparazione o la sostituzione di una Macchina non correttamente utilizzata, manomessa, gestita in modo improprio o malfunzionante a causa di prodotti per i quali l'IBM non è responsabile. La garanzia risulta invalidata in caso di rimozione o alterazione delle etichette identificative della Macchina o dei relativi componenti.

QUESTE GARANZIE SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, IVI INCLUSE EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE. TALI GARANZIE FORNISCONO ALL'UTENTE DIRITTI SPECIFICI E, IN ALCUNI CASI, ALTRI DIRITTI CHE VARIANO A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO ESCLUSIONI O LIMITAZIONI DI GARANZIE, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, PERTANTO LE SUDETTE ESCLUSIONI E LIMITAZIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE. IN TAL CASO, QUESTE GARANZIE SONO LIMITATE AL PERIODO DI DURATA DELLA GARANZIA STESSA. NESSUNA GARANZIA È PREVISTA DOPO QUESTO PERIODO.

Componenti non coperti da garanzia

L'IBM non garantisce un funzionamento della macchina ininterrotto e privo di errori.

Se non diversamente specificato, l'IBM fornisce le Macchine di produzione non IBM **SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA.**

Eventuale assistenza tecnica fornita per una Macchina in garanzia, ad esempio l'assistenza telefonica, sarà fornita **SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA.**

Servizio di garanzia

Per ottenere il servizio di garanzia per la Macchina, rivolgersi al proprio rivenditore o all'IBM.

L'IBM o il rivenditore forniscono servizi di riparazione o sostituzione, sia presso l'utente che in un centro di assistenza, in modo da rendere le Macchine conformi alle specifiche. L'IBM o il rivenditore forniranno determinati tipi di assistenza per la Macchina a seconda del paese di installazione della Macchina stessa. L'IBM può, a sua discrezione, riparare o sostituire la Macchina.

Se la garanzia prevede la sostituzione della Macchina o di una parte di essa, il componente da sostituire diventa proprietà dell'IBM o del rivenditore mentre quello fornito in sostituzione diventa proprietà dell'utente. L'utente deve assicurare che tutti i componenti rimossi siano quelli originari e che non siano stati manomessi. Le parti fornite in sostituzione potrebbero non essere nuove, ma in buone condizioni di funzionamento e funzionalmente equivalenti al componente sostituito. Per tale componente viene fornito lo stesso tipo di garanzia valido per il componente sostituito.

Eventuali dispositivi o potenziamenti forniti dall'IBM o dal rivenditore devono essere installati su una Macchina munita di numero di serie e compatibile con tali dispositivi o potenziamenti. Molti di questi dispositivi o potenziamenti comportano la rimozione di alcuni componenti e la relativa restituzione all'IBM. Per un componente rimosso viene fornito lo stesso tipo di garanzia valido per il componente sostituito.

Prima che avvenga la sostituzione della Macchina o di una parte di essa da parte dell'IBM o del rivenditore, è necessario che l'utente acconsenta alla rimozione di tutti i dispositivi, componenti, opzioni, collegamenti non coperti da garanzia.

Inoltre, è necessario che l'utente accetti le seguenti condizioni:

1. assicurare che non vi siano limitazioni o obblighi legali di alcun genere che impediscano la sostituzione della Macchina;
2. ottenere autorizzazione dal proprietario in modo da consentire all'IBM o al rivenditore di fornire assistenza per una Macchina di cui non si è proprietari e
3. quando possibile, prima che venga fornita l'assistenza
 - a. seguire le procedure di analisi e determinazione del problema e di richiesta di assistenza fornita dall'IBM o dal rivenditore,
 - b. assicurare tutti i programmi, dati e informazioni presenti sulla Macchina,
 - c. consentire all'IBM o al rivenditore di accedere a tutti i programmi al fine di permettere l'esecuzione dei servizi e
 - d. informare l'IBM o il rivenditore riguardo gli spostamenti della Macchina.

L'IBM è responsabile per l'eventuale perdita o danneggiamento della Macchina durante il periodo in cui è in possesso della IBM o durante il trasporto della Macchina stessa.

Né l'IBM né il rivenditore è responsabile per qualsiasi tipo di informazioni contenute nella Macchina che si restituisce all'IBM o al rivenditore per una ragione qualsiasi. Prima di restituire la macchina, è necessario rimuovere tali informazioni.

Stato di produzione

Ciascuna Macchina IBM è costituita da componenti nuovi o da componenti nuovi ed usati. In alcuni casi, la Macchina potrebbe non essere nuova e potrebbe essere stata installata precedentemente. A prescindere dallo stato di produzione della Macchina, sono applicabili tutte le condizioni di garanzia previste dalla IBM.

Limitazione di responsabilità

È possibile che si verifichino casi in cui, a causa di inadempienza da parte dell'IBM, l'utente è autorizzato al risarcimento dei danni dall'IBM stessa. In tali casi, a prescindere dai motivi per i quali l'utente effettua il reclamo, la responsabilità dell'IBM è limitata a:

1. danni alla persona (inclusa la morte) e alla proprietà reale
2. risarcimento per eventuali danni con una somma massima di \$100,000 (o l'equivalente in valuta locale) oppure indennizzi per la Macchina oggetto del reclamo.

Tali limitazioni sono applicabili anche ai fornitori ed e rappresentano il massimo grado di responsabilità da parte di questi e dell'IBM stessa.

IN NESSUN CASO L'IBM E' RESPONSABILE PER: 1) RECLAMI DI DANNI DA PARTE DI TERZI (DIVERSI DA QUELLI COMPRESI NELL'ELENCO SOPRA RIPORTATO); 2) PERDITA O DANNI AI DATI; 3) DANNI INDIRECTI O ACCIDENTALI O EVENTUALI DANNI ECONOMICI CONSEGUENZIALI (INCLUSI MANCATI GUADAGNI O RISPARMI) ANCHE NEL CASO IN CUI L'IBM, I FORNITORI O I RIVENDITORI VENGANO PREVENTIVAMENTE INFORMATI SU QUESTA EVENTUALITA'. ALCUNE GIURISDIZIONI NON PREVEDONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI PER CUI LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI SOPRA RIPORTATE POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE.

Parte 2 - Condizioni specifiche

PAESI ASIATICI DEL PACIFICO

AUSTRALIA: Garanzia IBM per le Macchine: In questa sezione è stato aggiunto il seguente paragrafo: Di seguito sono riportate le garanzie fornite in aggiunta ai diritti specificati nel Trade Practices Act 1974 o in altre legislazioni che non possono subire esclusioni o limitazioni.

Limitazioni di garanzia: Il seguente testo sostituisce le prime due frasi di questa sezione: La garanzia non prevede la riparazione o la sostituzione di una macchina non correttamente utilizzata, manomessa, gestita in modo improprio o malfunzionante a causa di prodotti per i quali l'IBM non è responsabile.

Limitazione di responsabilità: In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo: In caso di inadempienza dell'IBM nei confronti di una condizione o di una garanzia specificata nel Trade Practices Act 1974, la responsabilità dell'IBM è limitata alla riparazione o alla sostituzione della macchina o di una parte di essa oppure alla fornitura di un prodotto equivalente. Nel caso in cui tale condizione sia relativa ai diritti di vendita, al possesso tacito o a pieno titolo oppure se il prodotto è stato acquistato per uso personale e domestico, nessuna delle limitazioni specificate in questo paragrafo risulta applicabile.

REPUBBLICA POPOLARE CINESE: Legge governativa: In questa Dichiarazione è stato aggiunto il seguente testo: Questa Dichiarazione è regolata dalle leggi dello Stato di New York.

INDIA: Limitazione di responsabilità: Il testo di seguito riportato sostituisce i punti 1 e 2 di questa sezione:

1. La responsabilità per danni a persone (inclusa la morte) o a proprietà sarà limitata ai casi di negligenza da parte dell'IBM;
2. Per qualsiasi altro danno verificatosi in situazioni di inadempienza da parte dell'IBM in relazione a quanto previsto in questa Dichiarazione di garanzia, la responsabilità dell'IBM sarà limitata all'importo pagato dall'utente per l'acquisto della Macchina oggetto del reclamo.

NUOVA ZELANDA: Garanzia IBM per le Macchine: In questa sezione è stato aggiunto il seguente paragrafo: Di seguito sono riportate le garanzie fornite in aggiunta ai diritti specificati nel Consumer Guarantees Act 1993 o in altre legislazioni che non possono subire esclusioni o limitazioni. Il Consumer Guarantees Act 1993 non è applicabile per i prodotti che la IBM fornisce per scopi commerciali, come definito nel Consumer Guarantees Act.

Limitazione di responsabilità: In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo: Nel caso in cui le Macchine non vengano acquistate per scopi commerciali, come definito nel Consumer Guarantees Act 1993, le limitazioni specificate in questa sezione sono sottoposte a quelle specificate nel Consumer Guarantees Act.

EMEA (EUROPA, MEDIO ORIENTE, AFRICA)

Le seguenti condizioni sono applicabili in tutti i paesi EMEA.

Le condizioni in questa Dichiarazione di garanzia sono applicabili per le Macchine acquistate presso un rivenditore IBM. Se la Macchina di cui si dispone è stata acquistata presso l'IBM, saranno valide le condizioni di garanzia previste nell'accordo IBM.

Servizio di garanzia

Se è stata acquistata una Macchina IBM in Austria, Belgio, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Islanda, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Norvegia, Paesi Bassi, Portogallo, Regno Unito, Spagna, Svezia o Svizzera, è possibile ottenere il servizio di garanzia per la Macchina in uno qualsiasi di questi paesi rivolgendosi a un rivenditore IBM autorizzato all'esecuzione del servizio di garanzia oppure all'IBM.

Se è stato acquistato un Personal Computer IBM in Albania, Armenia, Bielorussia, Bosnia e Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Georgia, Kazakistan, Kirghizia, Moldova, Polonia, Repubblica Ceca, Repubblica di Macedonia della ex Jugoslavia (FYROM), Repubblica Federale della Jugoslavia, Repubblica Slovacca, Romania, Russia, Slovenia, Ucraina o Ungheria, è possibile ottenere il servizio di garanzia per la Macchina in uno qualsiasi di questi paesi rivolgendosi a un rivenditore IBM autorizzato all'esecuzione del servizio di garanzia oppure all'IBM.

Le leggi, le condizioni specifiche del paese e la corte competente relative a questa Dichiarazione sono quelle del paese in cui viene fornito il servizio di garanzia. Tuttavia per le leggi dell'Austria sono applicabili le condizioni presenti in questa Dichiarazione solo se il servizio di garanzia viene fornito in Albania, Armenia, Bielorussia, Bosnia Erzegovina, Croazia, Georgia, Kazakistan, Kirghizia, Moldova, Polonia, Macedonia, Ex Repubblica Federale della Jugoslavia, Repubblica Ceca, Romania, Russia, Repubblica Slovacca, Slovenia, Ucraina ed Ungheria.

Le seguenti condizioni sono applicabili in tutti i paesi:

EGITTO: Limitazione di responsabilità: Il testo di seguito riportato sostituisce i punti 1 e 2 di questa sezione: 2. Come per altri danni reali diretti, la responsabilità dell'IBM sarà limitata all'importo totale pagato dall'utente per la macchina oggetto del reclamo.

Applicabilità per i fornitori ed i rivenditori (invariato).

FRANCIA: Limitazione di responsabilità: Il testo di seguito riportato sostituisce la seconda frase del primo paragrafo di questa sezione: In tali casi, a

prescindere dai motivi per i quali l'utente effettua il reclamo, la responsabilità dell'IBM è limitata a: (punti 1 e 2 non variati).

GERMANIA: Garanzia IBM per le Macchine: Il testo di seguito riportato sostituisce la prima frase del primo paragrafo di questa sezione: La garanzia prevista per una Macchina IBM copre il funzionamento della Macchina in condizioni normali di utilizzo e la conformità della Macchina alle specifiche.

In questa sezione sono stati aggiunti i seguenti paragrafi: Il periodo minimo di garanzia previsto è di sei mesi.

Nel caso in cui l'IBM o il rivenditore non possano procedere alla riparazione della Macchina IBM, è possibile richiedere un rimborso solo parziale a causa del valore ridotto della Macchina non riparata oppure richiedere l'annullamento dell'accordo previsto per la Macchina ed ottenere il rimborso totale.

Limitazione di garanzia: Il secondo paragrafo non è applicabile.

Servizio di garanzia: In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo: Durante il periodo di garanzia, le spese per il trasporto all'IBM della Macchina malfunzionante saranno a carico dell'IBM stessa.

Stato di produzione: Il seguente paragrafo sostituisce questa sezione: Ciascuna Macchina è di nuova fabbricazione ed è possibile che vengano impiegati componenti usati oltre a quelli nuovi.

Limitazione di responsabilità: In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo: Le esclusioni e le limitazioni specificate nella Dichiarazione di garanzia non sono applicabili in caso di danni provocati dall'IBM.

Nel punto 2, sostituire "U.S. \$100.000" con "1.000.000 DM."

La seguente frase è stata aggiunta alla fine del primo paragrafo del punto 2: La responsabilità dell'IBM relativa a questo punto è limitata alla violazione dei termini contrattuali in caso di negligenza.

IRLANDA: Limitazione di garanzia: In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo: Salvo quanto esplicitamente previsto in questi termini e condizioni, sono escluse tutte le condizioni statutarie, incluse le garanzie implicite e quelle previste dal Sale of Goods Act 1893 o dal Sale of Goods and Supply of Services Act 1980.

Limitazione di responsabilità: Il testo riportato di seguito sostituisce i punti 1 e 2 del primo paragrafo di questa sezione: 1. morte, danni personali o danni fisici a proprietà unicamente causati da negligenza dell'IBM e 2. l'ammontare

della somma per eventuali altri danni reali diretti o perdite, fino ad un massimo di 75.000 sterline irlandesi o il 125 percento del costo (applicabile, se specificato, entro 12 mesi dall'acquisto) della Macchina oggetto del reclamo o che ha costituito motivo di reclamo.

Applicabilità per i fornitori ed i rivenditori (invariato).

Il seguente paragrafo è stato aggiunto alla fine di questa sezione: La responsabilità dell'IBM derivante da fatto illecito o da inadempimento contrattuale è limitata ai danni.

ITALIA: Limitazione di responsabilità: Il seguente testo sostituisce la seconda frase nel primo paragrafo: In ciascuno di questi casi, salvo le indicazioni di legge, la responsabilità dell'IBM è limitata a: 1) punto 1 invariato 2) per qualsiasi altro danno verificatosi in situazioni di inadempienza dell'IBM in relazione a quanto previsto da questa Dichiarazione di garanzia, la responsabilità di IBM sarà limitata all'importo pagato dall'utente per l'acquisto della Macchina oggetto del reclamo.

Applicabilità per i fornitori ed i rivenditori (invariato).

Il seguente paragrafo sostituisce il secondo paragrafo di questa sezione: Salvo le diverse indicazioni di legge, l'IBM ed il rivenditore non sono responsabili per: (punti 1 e 2 invariati) 3) danni indiretti anche nel caso in cui l'IBM o il rivenditore fossero stati informati della loro possibilità.

SUD AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO E SWAZILAND:

Limitazione di responsabilità: In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo: La responsabilità dell'IBM per danni reali verificatisi in situazioni di inadempienza dell'IBM in relazione a quanto previsto in questa Dichiarazione di garanzia, è limitata all'importo pagato dall'utente per l'acquisto della Macchina oggetto del reclamo.

TURCHIA: Stato di produzione: Il seguente paragrafo sostituisce questa sezione: L'IBM fornisce macchine di nuova costruzione in base agli standard di produzione.

REGNO UNITO: Limitazione di responsabilità: Il seguente testo sostituisce i punti 1 e 2 del primo paragrafo di questa sezione:

1. morte, danni personali o danni fisici a proprietà unicamente causati da negligenza dell'IBM.
2. l'ammontare della somma per eventuali altri danni reali diretti o perdite, fino ad un massimo di 75.000 sterline irlandesi o il 125 percento del costo (applicabile, se specificato, entro 12 mesi dall'acquisto) della Macchina oggetto del reclamo o che ha costituito motivo di reclamo.

In questo paragrafo è stato aggiunto il seguente punto: 3. inadempienza di obblighi da parte dell'IBM previsti nella Sezione 12 del Sale of Goods Act 1979 o nella Sezione 2 del Supply of Goods and Services Act 1982.

Applicabilità per i fornitori ed i rivenditori (invariato).

Il seguente testo è stato aggiunto alla fine di questa sezione: La responsabilità dell'IBM derivante da fatto illecito o da inadempimento contrattuale è limitata ai danni.

NORD AMERICA

CANADA: Servizio di garanzia: In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo: Per ottenere il servizio di garanzia dell'IBM, chiamare il numero **1-800-565-3344**. In Toronto, call **416-383-3344**.

STATI UNITI D'AMERICA: Servizio di garanzia: In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo: Per ottenere il servizio di garanzia dell'IBM, chiamare il numero **1-800-772-2227**.

Informazioni particolari

Questa pubblicazione è stata sviluppata per prodotti e servizi offerti negli Stati Uniti.

E' possibile che negli altri paesi l'IBM non offra i prodotti, i servizi o le funzioni illustrate in questo documento. Consultare il rappresentante IBM locale per informazioni sui prodotti e sui servizi disponibili nel proprio paese. Qualsiasi riferimento a programmi su licenza d'uso o ad altri prodotti o servizi IBM contenuto in questa pubblicazione non significa che soltanto tali programmi, prodotti o servizi possano essere usati. In sostituzione a quelli forniti dall'IBM, possono essere usati prodotti, programmi o servizi funzionalmente equivalenti che non comportino violazione di diritti di proprietà intellettuale o di altri diritti dell'IBM. Valutazioni e verifiche operative in relazione ad altri prodotti, eccetto quelli espressamente previsti dall'IBM, sono di esclusiva responsabilità dell'utente.

L'IBM può avere brevetti o domande di brevetto in corso relativi a quanto trattato nella presente pubblicazione. La fornitura di questa pubblicazione non implica la concessione di alcuna licenza su di essi. Per ottenere tali licenze, è possibile scrivere a:

*Director of Commercial Relations IBM Europe
Schoenaicher Str. 220
D-7030
Boeblingen
Deutschland*

Il seguente paragrafo non viene applicato al Regno Unito e a qualsiasi altro paese in cui alcuni provvedimenti non sono compatibili con la legge locale: L'IBM INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNISCE QUESTA PUBBLICAZIONE "COSI' COM'E'" SENZA ALCUNA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, IVI INCLUSE EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITA' ED IDONEITA' AD UNO SCOPO PARTICOLARE. Alcune giurisdizioni non escludono le garanzie implicite; di conseguenza la suddetta esclusione potrebbe, in questo caso, non essere applicabile.

Questa pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Le correzioni relative saranno incluse nelle nuove edizioni della pubblicazione. L'IBM si riserva il diritto di apportare miglioramenti e/o modifiche al prodotto o al programma descritto nel manuale in qualsiasi momento e senza preavviso.

Tutti i commenti ed i suggerimenti inviati potranno essere utilizzati liberamente dall'IBM e dalla Selfin e diventeranno esclusiva delle stesse.

Qualsiasi esecuzione di dati, contenuta in questo manuale, è stata determinata in un ambiente controllato. Quindi, è possibile che il risultato ottenuto in altri ambienti operativi vari significativamente. E' possibile che alcune misure siano state eseguite su sistemi di sviluppo e non viene garantita che tali misure siano le stesse sui sistemi disponibili. Inoltre, è possibile stimare alcune misure mediante l'estrapolazione. I risultati correnti possono variare. E' necessario che gli utenti di questo documento verifichino i dati applicabili per l'ambiente specifico.

Informazioni sui marchi

I seguenti termini sono marchi dell'IBM Corporation:

IBM

HelpCenter

ScrollPoint

Microsoft e Windows sono marchi registrati della Microsoft Corporation.

Nomi di altri prodotti, società e servizi potrebbero essere marchi di altre società.

Federal Communications Commission (FCC) statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an IBM authorized dealer or service representative for help.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to meet FCC emission limits. Proper cables and connectors are available from IBM authorized dealers. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

L'apparecchio è conforme alla Parte 15 dei regolamenti della FCC. L'utilizzo è sottoposto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Parte responsabile:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Telefono: 1-919-543-2193

 Tested To Comply
With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

Industry Canada Class B emission compliance statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité a la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Deutsche EMV-Direktive (electromagnetische Verträglichkeit)

Dieses Gerät ist berechtigt in Übereinstimmung mit dem deutschen EMVG vom 9.Nov.92 das EG-Konformitätszeichen zu führen.

Der Aussteller der Konformitätserklärung ist die IBM UK, Greenock.

Dieses Gerät erfüllt die Bedingungen der EN 55022 Klasse B.

Dichiarazione per l'Unione Europea

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione della Direttiva del Consiglio 89/336/EEC per il riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

L'IBM non accetta alcuna responsabilità per eventuali non conformità ai requisiti di protezione, causate da modifiche non autorizzate al prodotto, incluso l'utilizzo di schede compatibili di altri produttori.

Questo prodotto soddisfa i limiti di emissione della norma EN 55022 Classe B.

Union Européenne - Directive Conformité électromagnétique

Ce produit est conforme aux exigences de protection de la Directive 89/336/EEC du Conseil de l'UE sur le rapprochement des lois des États membres en matière de compatibilité électromagnétique.

IBM ne peut accepter aucune responsabilité pour le manquement aux exigences de protection résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'installation de cartes autres que les cartes IBM.

Ce produit a été testé et il satisfait les conditions de l'équipement informatique de Classe B en vertu de CISPR22/Standard européen EN 55022. Les conditions pour l'équipement de Classe B ont été définies en fonction d'un contexte résidentiel ordinaire afin de fournir une protection raisonnable contre l'interférence d'appareils de communication autorisés.

Unione Europea - Direttiva EMC (Conformità elettromagnetica)

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislación de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

IBM no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean IBM.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar CISPR22 y el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

Union Europea - Normativa EMC

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

IBM non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da IBM.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi del CISPR 22/Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

Korean B급 규격 증명서

이 장치는 옥내용으로 보증되었으며 모든 환경에서 사용할 수 있습니다.



Stampato in Italia